Emily, the Poacher, and the Elephant
Sebastian Higgins, Nell DeSollar, Hannah Bowles, and Henry Countryman-Dustin

Pre-reading questions:
• Who is your best friend?
• How do you help your friends? How do your friends help you?

Emily is a thirteen-year-old girl. She is friends with Ben the elephant. Emily plays with Ben every day. One day, Emily went to play with Ben and couldn’t find him.
Emily, rushimusi, n’inzovu
Sebastian Higgins, Nell DeSollar, Hannah Bowles, and Henry Countryman-Dustin

Ibibazo bibanziriza umwandiko:
• Ese ninde ukunda kurusha abandi?
• Ese ufasha ute inshuti zawe? Ese inshuti zawe zigufasha zite?

Emily ni umukobwa ufite imyaka cumi n’ itatu. Ni inshuti y’inzovu yitwa Ben. Emily akunda gukina na Ben buri munsi. Umunsi umwe, Emily yagiye gukina na Ben ariko ntiyamubona.
“Oh, no! Where is Ben?”

Emily went to find him. Then, Emily found Ben. He was caught in a trap! She saw a poacher catching other elephants. She knew she had to act quickly, or the poacher would trap all of the elephants in the forest!

She decided to free all of the elephants, including Ben. The elephants were all tied together with many ropes so that the poacher could lead them away.

Emily waited behind a tree until the poacher was not paying attention. Then she cut the ropes with her pocket knife and very quietly freed Ben and all the other elephants. Ben lifted Emily onto his back with

Continued on page 14
Aribaza ati, “Aaah! Oya, ubu se Ben yagiye he?”
Maze Emily ajya gushaka Ben. Emily mu gihe amubonye; asanga yafashwe mu mutego! Abona rushimusi ari gufata n’ izindi nzovu. Amenya ko agomba gukora uko ashoboye vuba na bwangu rushimusi atari yatega inzovu zose zo mu ishyamba!

Afata icyemezo cyo gukiza inzovu zose zari zaguye mu mutego wa rushimusi, harimo na Ben. Inzovu zose zari ziziritse hamwe ku migozi ku buryo rushimusi yashoboraga kuzitwara.

Emily ategerereza inyuma y’ igiti ku buryo rushimusi atigeze abimenya. Noneho akata imigozi akoresheje icyuma bityo abohora Ben n’ izindi nzovu. Ben aterura Emily amushyira ku mugongo yifashishije

*Komeza kurupapuro rwa 15*
his **trunk** and then ran toward the poacher and **knocked him over**.

The poacher fell to the ground and Emily said, “Stop trapping the elephants! Leave this forest and never come back!”

The poacher stood up and ran away, with the elephants right behind him. He did not stop running until he was very far away from the forest.

Emily leaned over and hugged Ben. She said, “You are my favorite elephant in the world, and I will always be your friend.”

Ben waved his trunk happily, and she knew that he was saying, “Thank you!”
umugobora maze yiruka asanga rushimusi ahita amutura hasi.

Nuko rushimusi yikubita hasi maze Emily aravuga ati, “Rekeraho gutega inzovu! Va muri iri shyamba, ntukagaruke ukundi!”

Rushimusi arahaguruka, ariruka maze inzovu zimwirukaho. Yakomeje kwiruka ajya kure y’ishyamba.

Emily ahobera Ben maze aravuga ati, “Uri inzovu nakunze mu isi yose, kandi nzahora ndi incuti yawe.” Inzovu Ben izunguza umugobora yishimye, na Emily amenya ko iri kuvuga ngo, “Urakoze.”

Translator: MUNYANEZA Simon Pierre